Министерство науки и высшего образования РФ

ФГАОУ ВО Сибирский федеральный университет
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ЯЗЫКОВОЙ КОММУНИКАЦИИ

УТВЕРЖДАЮ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор СФУ _____ *Румянцев М.В.*

по программе магистратуры

45.04.02

45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры: Межкультурная коммуникация и перевод

Кафедра: Кафедра теории германских и романских языков и прикладной лингвистики

Квалификация: магистр
Программа подготовки: академическая магистратура
Форма обучения: очная форма
Срок получения образования: 2 г.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Код	*Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности*
01	ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

Типы задач профессиональной деятельности
научно-исследовательский
переводческий

СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ | SIBERIAN FEDERAL UNIVERSITY

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 6EA1 7389 2A8A 5ACD E60C 3E69 C5A6 A666

Владелец: ФГАОУ ВО "СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ"

Действителен: с 24 мая 2022 г по 17 августа 2023 г.

ПланСвод Учебный план магистратуры '4504020001_ОП-22.pml.plx', код направления 45.04.02, программа магистратуры : Межкультурная коммуникация и перевод, год начала подготовки 2

-	-	-	Форма контроля			з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2	
															Семест	Семест	Семест	Семест
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Контроль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.
Блок 1.Дисциплины (модули)						87	87	3132	3132	1306	1306	1574	252		25	27	17	18
Обязательная часть						57	57	2052	2052	754	754	1118	180		16	21	9	11
+	Б1.О.01	Общая теория языка	1			3	3	108	108	32	32	40	36		3			
+	Б1.О.02	Методология коммуникативных исследований		2		3	3	108	108	64	64	44				3		
+	Б1.О.03	Теория коммуникации	2			3	3	108	108	32	32	40	36			3		
+	Б1.О.04	Теория и практика межкультурной коммуникации	2			3	3	108	108	32	32	40	36			3		
+	Б1.О.05	Английский язык, уровень proficiency		12		5	5	180	180	64	64	116			3	2		
+	Б1.О.06	Теория перевода		1		3	3	108	108	48	48	60			3			
+	Б1.О.07	Корпусная лингвистика		3		3	3	108	108	33	33	75					3	
+	Б1.О.08	Управление кризисной коммуникацией в межкультурном взаимодействии		4		2	2	72	72	22	22	50						2
+	Б1.О.09	Основы нейролингвистики и нейропрагматики в европейских языках (компаративный подход)		3		3	3	108	108	22	22	86					3	
+	Б1.О.10	Мультимодальная коммуникация: основы теории жестовых языков		4		3	3	108	108	33	33	75						3
+	Б1.О.11	Дискурсивный и конверсационный анализ		2		3	3	108	108	32	32	76				3		
+	Б1.О.12	Компьютерные технологии в лингвистических исследованиях		1		3	3	108	108	48	48	60			3			
+	Б1.О.13	Английский язык международного и профессионального общения	4	123		10	10	360	360	152	152	172	36		2	2	3	3
+	Б1.О.14	Академическое письмо		12		4	4	144	144	64	64	80			2	2		
+	Б1.О.15	Перевод и межкультурное взаимодействие	2			3	3	108	108	32	32	40	36			3		
+	Б1.О.16	Менеджмент переводческих проектов		4		3	3	108	108	44	44	64						3
Часть, формируемая участниками образовательных отношений						30	30	1080	1080	552	552	456	72		9	6	8	7
+	Б1.В.01	Практика перевода английского языка в аспекте межкультурной коммуникации		1		4	4	144	144	64	64	80			4			
+	Б1.В.02	Практический курс перевода (первый и второй иностранные языки)		34		5	5	180	180	88	88	92					3	2
+	Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1**		**12**		8	**8**	**288**	**288**	**192**	**192**	**96**			5	3		
+	Б1.В.ДВ.01.01	Испанский язык		12		8	8	288	288	192	192	96			5	3		
-	Б1.В.ДВ.01.02	Немецкий язык		12		8	8	288	288	192	192	96			5	3		
-	Б1.В.ДВ.01.03	Французский язык		12		8	8	288	288	192	192	96			5	3		
-	Б1.В.ДВ.01.04	Французский язык в глобальном мире		12		8	8	288	288	192	192	96			5	3		
-	Б1.В.ДВ.01.05	Русский язык как иностранный, уровень А1		12		8	8	288	288	192	192	96			5	3		
-	Б1.В.ДВ.01.06	Китайский язык		12		8	8	288	288	192	192	96			5	3		
+	Б1.В.ДВ.02	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2**	**4**	**3**		5	**5**	**180**	**180**	**88**	**88**	**56**	**36**				2	3
+	Б1.В.ДВ.02.01	Испанский язык, продвинутый уровень	4	3		5	5	180	180	88	88	56	36				2	3
-	Б1.В.ДВ.02.02	Немецкий язык, продвинутый уровень	4	3		5	5	180	180	88	88	56	36				2	3
-	Б1.В.ДВ.02.03	Французский язык, продвинутый уровень	4	3		5	5	180	180	88	88	56	36				2	3
-	Б1.В.ДВ.02.04	Русский язык как иностранный, уровень А2	4	3		5	5	180	180	88	88	56	36				2	3
-	Б1.В.ДВ.02.05	Китайский язык, продвинутый уровень	4	3		5	5	180	180	88	88	56	36				2	3
+	Б1.В.ДВ.03	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3**		**2**		3	**3**	**108**	**108**	**32**	**32**	**76**				3		
+	Б1.В.ДВ.03.01	Язык, концептуализация и культурная вариативность		2		3	3	108	108	32	32	76				3		
-	Б1.В.ДВ.03.02	Социолингвистика		2		3	3	108	108	48	48	60				3		

ПланСвод Учебный план магистратуры '4504020001_ОП-22.pml.plx', код направления 45.04.02, программа магистратуры : Межкультурная коммуникация и перевод, год начала подготовки 2

-	-	-	Форма контроля			з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2	
															Семест	Семест	Семест	Семест
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Контроль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.
-	Б1.В.ДВ.03.03	Русский язык как иностранный: грамматика		2		3	3	108	108	48	48	60				3		
+	Б1.В.ДВ.04	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4**	**3**			3	**3**	**108**	**108**	**44**	**44**	**28**	**36**				3	
+	Б1.В.ДВ.04.01	Устный последовательный перевод (английский - русский)	3			3	3	108	108	44	44	28	36				3	
-	Б1.В.ДВ.04.02	Устный последовательный перевод (испанский - русский)	3			3	3	108	108	44	44	28	36				3	
-	Б1.В.ДВ.04.03	Устный последовательный перевод (немецкий - русский)	3			3	3	108	108	44	44	28	36				3	
-	Б1.В.ДВ.04.04	Прикладная лингвистика	3			3	3	108	108	44	44	28	36				3	
-	Б1.В.ДВ.04.05	Русский язык как иностранный:аудирование	3			3	3	108	108	44	44	28	36				3	
-	Б1.В.ДВ.04.06	Устный последовательный перевод (китайский - русский)	3			3	3	108	108	44	44	28	36				3	
+	Б1.В.ДВ.05	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5**		**4**		2	**2**	**72**	**72**	**44**	**44**	**28**						2
+	Б1.В.ДВ.05.01	Синхронный перевод (английский - русский)		4		2	2	72	72	44	44	28						2
-	Б1.В.ДВ.05.02	Синхронный перевод (испанский - русский)		4		2	2	72	72	44	44	28						2
-	Б1.В.ДВ.05.03	Синхронный перевод (немецкий - русский)		4		2	2	72	72	44	44	28						2
-	Б1.В.ДВ.05.04	Русский язык как иностранный: письмо		4		2	2	72	72	44	44	28						2
-	Б1.В.ДВ.05.05	Синхронный перевод (китайский - русский)		4		2	2	72	72	44	44	28						2
Блок 2.Практика						24	24	864	864			864			3	6	9	6
Обязательная часть						15	15	540	540			540				6	3	6
+	Б2.О.01(У)	Переводческая практика		2		6	6	216	216			216				6		
+	Б2.О.02(П)	Научная исследовательская работа		3		3	3	108	108			108					3	
+	Б2.О.03(Пд)	Преддипломная практика		4		6	6	216	216			216						6
Часть, формируемая участниками образовательных отношений						9	9	324	324			324			3		6	
+	Б2.В.01(П)	Комплексная научно-прикладная практика		3		6	6	216	216			216					6	
+	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика		1		3	3	108	108			108			3			
Блок 3.Государственная итоговая аттестация						9	9	324	324			324						9
+	Б3.01	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы				9	9	324	324			324						9
ФТД.Факультативные дисциплины						9	9	324	324	152	152	136	36		2	2	2	3
+	ФТД.01	Иностранный язык, базовый уровень		12		4	4	144	144	64	64	80			2	2		
+	ФТД.02	Иностранный язык, продвинутый уровень	4	3		5	5	180	180	88	88	56	36				2	3